



# Smoothie-készítő turmixgép

## Vigan SMT1 - SMT2

Használati útmutató

# Smoothie-készítő turmixgép

## Vigan SMT1 (műanyag) a SMT2X (rozsdamentes acél)

A Smoothie-készítő turmixgép használatba vétele előtt olvassa el a teljes használati utasítást. Őrizze meg az útmutatót a garancialevéllel együtt.



### TERMÉKLEÍRÁS

1. Ivópohár fedele retesszel és tartófülrel
2. 2 db ivópohár, 600 ml
3. Késblokk
4. Alapzat motorral
5. Pulzálókapcsoló/Impulzus üzemmód
6. Gumilábazat
7. Fogantyú (SMT1-es modell)

### MI A SMOOTHIE ÉS MIRE JÓ?

A smoothie nagyon egészséges, sűrű, simára turmixolt gyümölcs- vagy zöldségital, amely nem ment keresztül a tartósítási folyamaton, ezáltal magasabb a tápértéke, mivel nem tartalmaz semmilyen tartósítószer, sem stabilizátor. Ideális választás például reggelire, mert könnyen felszívódik, tele van ásványi anyagokkal, nyomelemekkel, vitaminokkal és antioxidánsokkal (olyan anyagok, amelyek védik a sejteket a betegségek és a rák kialakulása ellen).

Egyértelműen nagy előnye, hogy egy ital elfogyasztásával magunkhoz vesszük a szükséges vitaminokat és tápanyagokat, amelyeket csak úgy általánosságban nem fogyasztunk kellő mennyiségben. A smoothie ugyanis rendelkezik mindazzal az összetevővel, amellyel a préselt gyümölcslevek nem, mert az italhoz összeturmixoljuk a héjat, a gyümölcs vagy zöldség húsát és a rostanyagot is. Ráadásul a felhasznált rostok csökkentik az ital glikémiás indexét, így a gyorsan felbomló cukrok –, amelyekről gyorsan híznak – hatása is korlátozódik, és az ital jobban eltelít. A gyümölcsök és zöldségek, vagy más hasznos termékek (mint például a zöld árpa, a dió, a szárított gyümölcsök, a joghurt, a tej, a gyümölcslé, az útifűmaghéj, a zsályamag, zabpehely, a méz, a melasz, a karobpor vagy az ásványi anyagokban és vitaminokban gazdag, a diéták étrendkiegészítője, az oly fontos erő- és energiaforrás, az alga) kombinációja.

## Fontos biztonsági előírások:



1. Győződjön meg arról, hogy az áramellátás megfelel a termék címkéjén feltüntetett, megadott értékeknek: 220-240 V ~ 50/60 Hz.
2. A készüléket csak a használati útmutatóban foglaltak szerint használja.
3. Az áramütés megelőzése érdekében a motort magába foglaló alapzatot és a csatlakozóvezetékét se merítse vízbe.
4. Ez a termék nem játék. Ha gyermekek közelében használjuk, szükséges, hogy felügyelet alatt legyenek. A készüléket gyermekek nem használhatják. Nem játékszer.
5. Ez a berendezés háztartási felhasználásra alkalmazható. Ne használja az egységet kültéren vagy más célból, mint amire az való.
6. A működés ideje alatt ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül. A forgó részekkel ne érintkezzen. Üresen ne járassa a berendezést.
7. Ha nem használja a gépet, vagy szétszedi, összeállítja, minden esetben húzza ki a vezetékét a konnektorból.
8. A gyártó által ajánlott tartozékokat és edényeket használja, a nem ajánlott tartozékok használata a kárt teheti a berendezésben és sérüléseket is okozhat.
9. A kések nagyon élesek. Óvatosan bánjon velük. Sose helyezze sem a kezét, se egyéb tárgyat a fogyasztó forgó részébe és azok tartozékaihoz.
10. A készüléket ne helyezze robbanóanyag vagy hőforrás (sütő, fűtőtest, főzőlap és hasonló forró felületek) közelébe.
11. Az egységet stabil, egyenes és száraz felületre helyezze.
12. Ügyeljen arra, hogy a készülék csatlakozóvezetéke ne lógjon túl az asztal szélén vagy ne érintkezzen éles tárgyakkal. Figyeljen arra, hogy ne érintkezzen a késekkel.
13. Amikor kihúzza a vezetékét az aljzatból, tartsa a dugót.
14. A készülék ne működjön szünet nélkül egy percnél hosszabb ideig. A következő munkavégzés előtt hagyja két percig kikapcsolva pihenni a berendezést. Keményebb élelmiszerek esetében 10-15 másodpercig működtesse a gépet, majd hagyja további két percig pihenni.
15. E készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű személyek (a gyermekeket is beleértve) vagy a kellő gyakorlattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a biztonságukért felelős személytől megfelelő felügyeletet vagy utasításokat kaptak a készülék üzemeltetését illetően.
16. Ne próbálja megjavítani a készüléket. Áramütés veszélye állhat fenn.
17. Amennyiben a készülék vagy annak csatlakozója sérült, ne használja a terméket és vegye fel a kapcsolatot az eladóval vagy kérje szakszerviz segítségét.
18. A csatlakozót és a motoregységet ne tegye ki víz, pára vagy forró felületek károsító hatásának.
19. A dugós csatlakozót ne dugja be vagy húzza ki vizes kézzel. Ne a vezetékét, hanem a dugót húzza ki a konnektorból.
20. Mielőtt a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatjuk, győződjünk meg róla, hogy kikapcsolt állapotban van. Használat után a vezetékét mindig húzza ki a konnektorból.
21. Ügyeljen arra, hogy a berendezés ne eshessen le a munkapultról.
22. Ellenőrizze a berendezés megfelelő beállításait. A nem megfelelő használat sérülésveszélyt okozhat, a termék élettartamának lerövidülését is jelentheti.
23. Az első használat előtt minden részt, amely érintkezik az összemixelt hozzávalókkal, alaposan mosson el.
24. Ha az összeturmixolt hozzávalók a pohár falán maradnak, a mixert kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból. Vegye le az üveget és rázza meg.
25. A készülék működése közben sosem manipuláljunk a tartozékokkal. Amíg a turmixgép turmixol, addig ne vegyük le a motorhátról. Mielőtt a készüléket mozgatja, húzza ki a hálózati dugaszt a fali aljzatból.
26. A gyártó és az eladó sem vállal felelősséget a nem üzemszerű használatból (lásd használati útmutató) következő károkért.

**Megjegyzés:** Az áramütés megelőzése érdekében ha a készüléket tisztítja vagy épp nem használja, húzza ki a hálózati dugaszt a fali aljzatból. Ha a csatlakozóvezeték megsérül, azonnal szüntesse be a készülék használatát és keresse fel a szakszervizt.

# ELSŐ HASZNÁLAT

1. Vegye ki a készüléket a csomagolásból és távolítsa el, nehogy gyerekek kezébe kerüljön.
2. A használat előtt alaposan tisztítsa le a termék összes részét (lásd Tisztítás és karbantartás c. rész).
3. Miután összeszerelte a berendezést, dugja be a hálózati dugaszt a fali aljzatba.  
Az egység most már üzemképes.

## A TERMÉK ÜZEMELÉSE

1. A készüléket egyenes és stabil felületre helyezze.
2. Az előkészített hozzávalókat helyezze a tartályba. Ne csatlakoztassa a késekre az üres tartályt.  
A tartályt ne töltsse fel egészen a peremig. A hozzávalókat ne nyomja erősen a tartályba.
3. Csatlakoztassa össze a késes részt a tartállyal.
4. Helyezze a tartályt a motorral ellátott alapzatra. Győződjön meg arról, hogy a tartály mindkét hornya megfelelő módon összetekerődött az alapzattal. A készülék beépített biztonsági rendszerrel rendelkezik. Amennyiben a tartályt nem rögzítettük megfelelőképpen az alapzatba, a készülék nem kapcsol be.
5. Nyomja meg lefele a tartályt és tekerje az óramutatóval megegyező irányba, így rögzíthető az alapzathoz. Az egységet csatlakoztassa a fali aljzatba (220-240V ~ 50 / 60Hz). A kapcsológomb megnyomása után a készülék üzembe helyeződik.
6. Úgy éri el a legjobb hatást, ha a kapcsológombot előbb 10-20 másodpercig nyomva tartja, majd 3-5 másodpercre megszakítja a turmixolást, majd ismét 10-20 másodpercig benyomja a gombot.  
A ciklusok száma függ az összetevők állagától, egyéni ízlésünktől és elvárásainktól is.
7. A mixelés befejezése után engedje el a nyomógombot, hogy a készülék leálljon. Fordítsa el a tartályt az óramutatóval ellentétes irányba, hogy lecsatoljuk a késes tartályt az alapzatról.
8. Vegye le a tartályt és a késes részt távolítsa el, rakja rá a fedeles tetőt, így magával viheti az italt.

### FONTOS:

1. A kések nagyon élesek. Óvatosan és körültekintően dolgozzon velük.
2. Szünet nélkül ne üzemeltesse a készüléket egy percnél hosszabb ideig. Ha kemény élelmiszert turmixol, minden 10-15 másodperc után szakítsa meg a működést. A következő bekapcsolásig várjon 2 percet.
3. Ne rakjon a tartályba túl sok zöldséget vagy gyümölcsöt.  
A tartály maximális kapacitása 600 ml.

### TIPPEK

1. A nagyobb darab hozzávalókat a mixelés előtt aprítsa kisebb darabokra.
2. Ne turmixoljon túl kemény hozzávalókat, mert a kések megrongálódhatnak. A hüvelyeseket a turmixolás előtt inkább áztassa bizonyos időre vízbe, hogy megpuhuljanak.
3. Magában jeget ne turmixoljon a készülékkel. Jégkását, jeges italt úgy készíthet, hogy 1,5 cm x 1,5 cm-es jégkockákat helyez a tartályba, majd vizet locsol rá.
4. Ha túlterheli a készüléket, a motor automatikusan kikapcsol. Húzza ki a hálózati dugaszt a fali aljzattól, vegye ki belőle az össze hozzávalót és hagyja kb. 15 percig kihűlni.
5. Minél hosszabb ideig turmixolja a hozzávalókat, annál finomabb lesz az elegy. Ám ne feledkezzen meg a szükséges szünetekről.
6. A kések nagyon élesek. Óvatosan és körültekintően dolgozzon velük.
7. Hogy a folyadék jól átfolyjon az üveg nyakán, kellőképpen szét kell mixelni a hozzávalókat.
8. Az ital alapja legyen mindig folyadék (víz, tej stb.).
9. A készülék által készített italok azonnali fogyasztása javasolt, rövid ideig a hűtőszekrényben tárolva is megőrzik minőségüket.
10. Ügyeljen arra, hogy a fedelet mindig jól tekerje rá a tartályra.
11. Teplota tekutín nesmie presiahnuť 70 °C.

# TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt az egység hálózati dugaszát húzza ki a fali aljzatból.
2. Szedje szét elemeire a készüléket és folyóvíz alatt mossa el azokat. Aztán törölje szárazra.
3. Az alapzatot, a motort és a csatlakozót se tegye vízbe. Az aljzatot enyhén vizes ronggyal törölje tisztára, majd törölgesse szárazra.

## Megjegyzések:

1. Az alapzatot, a motort és a csatlakozót se tegye vízbe.
2. A kések nagyon élesek. Óvatosan és körültekintően dolgozzon velük.
3. Minden tisztítás után győződjön meg arról, hogy a kések kellően szárazak, hogy ne ragadjon hozzájuk semmilyen hozzávaló.
4. Minden turmixolás után tisztítsa ki a készüléket.
5. Ne használjon kémiai tisztítószeret, alkoholt vagy súrolószeret stb.
6. Az üvegeket és azok fedelét víz alatt mosogatószerrel vagy mosogatógépben moshatja el.

## TÁROLÁS

1. Mielőtt elrakja a készüléket, a fent leírt módon tisztítsa ki azt.
2. A csatlakozót is törölje le.
3. Gyermekektől távol tartandó.
4. Az egységet és annak tartozékait száraz és hűvös helyen tárolja.

## MŰSZAKI ADATOK

Feszültségellátás: 220-240 V~ 50/60 Hz | Névleges teljesítmény: 350 W

Hangerősség: 85 dB ± 5 %

Védelmi osztály: II

Fordulatszám: max. 21 000/perc

A tartály úrtartalma: 600 ml

A csatlakozó hossza: 0,8 m (a villa nélkül)

Nettó súly: 1,068 kg (műanyag), 1,187 kg (inox)

Bruttó súly: 1,3 kg (műanyag), 1,427 kg (inox)

Nettó méretek: 135 x 123 x 430 mm (műanyag), 115 x 114 x 398 mm (inox)

Bruttó méretek: 135 x 135 x 380 mm (műanyag), 135 x 135 x 390 mm (inox)

Csomagolás tartalma: 6 db

## Fontos:

Kizárólag személyi célra használja a készüléket, és csupán arra, amire való! A készülék nem ipari jellegű használatra készült.

## EGÉSZSÉGMEGŐRZŐ RECEPTEK:

### Paradicsomos smoothie diétázóknak

A paradicsomnak alacsony a kalóriaértéke, sok antioxidánst tartalmaz. Az egyik közülük a likopin, amely pozitív hatással bír a rákmegelőzés és a prosztatamegbetegedések terén.

Hozzávalók: 2 csésze felaprított paradicsom, ½ csésze paradicsomlé, ¼ csésze almalé, ½ csésze felaprított répa, ¼ csésze felaprított zellerszál, csili ízlés szerint és 2 csésze jég.

Elkészítés: A hozzávalókat összekeverjük és széturmixoljuk.

### Egészséges smoothie: Epres-mangós

Hozzávalók: 1 csésze kókusztej, 1 fagyos meghámozott banán, 1 meghámozott és szétnyomott mangó, 5 nagyobb szem eper.

Elkészítés: A hozzávalókat tegye a turmixgépbe és keverje össze.

### Zöldséges smoothie

Kitűnő immunerősítő, átmeneti időjárás esetén.

**Hozzávalók:** 1 csésze almalé, 1 csésze szeletelt alma, ½ csésze szeletelt répa, ½ csésze lehámozott és felszeletelt uborka, 2 csésze jég. **Elkészítés:** A hozzávalókat tegye a turmixgépbe és keverje össze.

### Almás-banános smoothie

**Hozzávalók:** ½ csésze narancslé, ¼ csésze alacsony zsírtartalmú tej, 1 meghámozott, felszeletelt banán, 1 felszeletelt alma, ½ csésze jég. **Elkészítés:** A hozzávalókat tegye a turmixgépbe és keverje össze.

### Smoothie vörös szőlőből

**Hozzávalók:** 2 ½ csésze vörösbor, 1/3 csésze áfonya, 1/3 csésze szeder, ½ csésze málna, ½ csésze szőlőlé, 2 csésze jég. **Elkészítés:** A hozzávalókat tegye a turmixgépbe és keverje össze.

### Smoothie nátha ellen

**Hozzávalók:** 2 narancs, 3 répa, kis darabka gyömbér, 1/2 citrom héj nélkül.

**Elkészítés:** A hozzávalókat tegye a turmixgépbe és keverje össze.

### Céklás smoothie

**Hozzávalók:** 1 kis cékla, 1/2 banán, 1-2 cm-es gyömbérdarab, 1/2 bögre víz.

**Elkészítés:** A hozzávalókat tegye a turmixgépbe és keverje össze.

## RÉGI ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKAI BERENDEZÉSEK HULLADÉKKEZELÉSE



A terméken, annak tartozékain, csomagolásán vagy kísérőlevelén található áthúzott kerekes kuka jel azt szimbolizálja, hogy ezt a terméket külön kell gyűjteni annak elhasználódásakor, ezért ne dobja a közönséges kukába, mivel elektromos hulladék. Kérjük, elhasználódáskor vigye el a hulladékot a legközelebbi elektronikus berendezések megsemmisítésére szakosodott hulladékudvarba, ahol ezt az berendezést szakszerűen megsemmisítik. Az Európai Unióban és a többi európai országban is a terméket külön kell gyűjteni annak elhasználódásakor az erre szakosodott gyűjtőhelyeken. Azzal, hogy biztosítja az elhasználódott berendezés hasznos élettartamának végén a környezettudatos újrahasznosítást, elősegíti a potenciálisan káros környezeti és emberi egészségre gyakorolt hatások elkerülését, és lehetővé teszi a termék alkotó alkatrészek újrahasznosítását. Ezen anyagok újrahasznosítása a természeti erőforrások védelméül szolgál. Ebből az okból kifolyólag kérjük, ne helyezze a háztartási hulladékkal együtt a közönséges kukába az elhasználódott elektromos és elektronikai berendezéseket. A hulladék szelektálására vonatkozó részletes tájékoztatásért forduljon a lakóhelyén lévő illetékes hivatalhoz, a hulladékgazdálkodással foglalkozó intézményhez vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. További erre vonatkozó részletet talál a hulladékgazdálkodásra vonatkozó 185/2001-es törvényben, amely Csehországban van érvényben. Az alábbi weboldalakon informálódhat a környezettudatos újrahasznosításról: [www.elektrowin.cz](http://www.elektrowin.cz), [www.remasystem.cz](http://www.remasystem.cz) és [www.asekol.cz](http://www.asekol.cz) (e-hulladék megsemmisítése). Amennyiben nem az előírások szerint jár el az elhasználódott berendezés megsemmisítését illetően, az hatályban lévő törvényi előírások értelmében megbírságható.

### Importőr:

**GM electronic, spol. s r. o.** Křižíkova 147/77 | 186 00 Praha 8 | [www.gme.cz](http://www.gme.cz)

## GARANCIA

Erre a termékre a megvásárlástól számított időponttól 24 hónapos garancia érvényes. Ez a jótállás akkor érvényesíthető, ha a károsodás gyártási vagy anyaghiba miatt lépett fel. A jótállás nem vonatkozik a terméket ért olyan károsodásra, amely nem megfelelő installáció, baleset, nem rendeltetésszerű használat, természeti katasztrófa, elégtelen vagy túlzott áramellátás, a normálistól eltérő mechanikai vagy környezeti hatások, illetve bármilyen illetéktelen szétszerelés, javítás vagy átalakítás következménye.

A termék megvásárlására és esetleges javítására vonatkozó számlákat és tanúsítványokat gondosan őrizze meg, minimum 3 évig a minőségi garanciális és garancia utáni javítások lehetővé tétele érdekében.

Ne feledje, ez a készülék nem professzionális, hanem csak háztartási felhasználásul szolgál. A tény, hogy a termék önnek nem tetszik vagy nem felel meg, nem ok a reklamációra. Amennyiben reklamálni szeretné a terméket, mutassa fel a termékkel együtt a vásárlást igazoló bizonylatot is.

A készülék meghibásodása esetén vegye fel a kapcsolatot az eladóval, ahol a terméket vásárolta vagy keresse fel az alábbi szakszervizt:



Szerviz: **Interservis Liberec s r.o.**  
28. října 41, 460 07 Liberec 7  
[www.inter-servis.cz](http://www.inter-servis.cz)  
tel.: +420 482 771 547

